

MAX





マニュアル

目次

安全性情報	3
各部の名称	5
チャイルドシートを 取り付け可能な位置、不可能な位置	7
ロウワーテザーアンカー	8
ロウワーテザーアンカーストラップ	9
チャイルドシートを取り付ける	11
チャイルドシートにお子様をしっかり固定する	15
ヘッドレスト調整	18
チャイルドシートを取り外す	19
リサイクル	21
お手入れとメンテナンス方法	22
保証	23

安全性情報

Axkid MINIKID 4 MAX をお買い上げいただきありがとうございます。

Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートの車両取付け前に、#の取扱説明書をお読みください。

詳細な情報やチャイルドシートの設置方法は www.axkid.com にてご確認ください。

Axkid MINIKID 4 MAX チャイルドシートは後ろ向きに取り付けるタイプのチャイルドシートで、 身長61~125cm または体重36kgまでのお子様を対象としています。

Axkid MINIKID4 MAXは、生後約6ヶ月以上、またはお子様が支えを必要とせずに自立して座ることができるようになった頃からの使用に適しています。

本製品は一体型の特殊車両用ベルト式強化型チャイルドシートシステムを採用しています。本製品は、UN (国連)協定規則No.129に基づき、車種一覧に記載された適合車両の座席で使用することが承認されています。不明な点がある場合、強化型チャイルドシートシステムの製造元(www.axkid.com)#たは販売店にお問い合わせください。

安全性情報

お子様の安全を最大限確保するために、以下のことに注意してください。

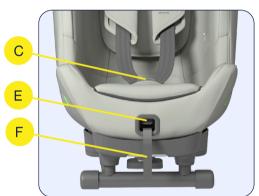
- ・必ず、この取扱説明書の指示に従ってお取り扱いください。誤った取り付け方をすると、お子様の安全に重大な 影響を与える可能性があります。ご不明点がある場合には、販売店に正しい取り付け方をご相談ください。
- この取扱説明書は、いつでも見られるように保管してください。取扱説明書を紛失した場合は、<u>www.axkid.com</u>からオンラインでも検索いただけます。
- 前面衝突エアバッグが設置されている座席では、Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートを使用しないでください。 どうしてもその座席にAxkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートを取り付ける必要がある場合には、自動車メーカーの 指示に従い、必ずエアバッグ機能をオフに設定してください。.
- 何らかの事故があった場合、どんなに小さな事故であっても、チャイルドシートは必ず交換してください。見た目には分からない損傷があり、お子様の安全確保に重大な影響を及ぼす可能性があります。このような理由から、AXKIDは中古のチャイルドシートの購入をお勧めしていません。
- Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートが一定期間直射日光に当たっていた場合、お子様を乗せる前にチャイルドシートが熱くなりすぎていないことを確認してください。
- 決して、お子様を車内に放置しないでください。
- 事故の際、乗車されている方が怪我をしないように、荷物や動きやすい物は車内に固定するようにしてください。
- Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートの部品が、可動式の座席や車のドアなどに挟まれないように設置してください。
- ロウワーテザーアンカーを使用して固定する場合には、他の座席の動きに干渉しないように設置してください。
- Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートは、必ず後ろ向き取り付けてください。
- お子様の身体に正しくフィットするように、必ず肩ベルトの調整をしてください。肩ベルトはヘッドサポートを動かして調整します。
- 肩ベルトを調整する際、お子様の背中がチャイルドシートにしっかりと密着していることを確認してください。
- 肩ベルトがしっかりと締められていること、バックルが完全にロックされていることを常に確認し、ストラップを つまむことができる余裕がないようにします。
- 肩ベルトにねじれがないことを確認してください。
- サポートレッグが正しい位置にあり、車の床に接触していることを必ず確認してください。サポートレッグは、 事 故の際にお子様の安全を最大限確保するために設計された、非常に重要な安全機能の一部です。
- Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートの部品は、どんなに小さな部品であっても分解および改造はしないでください。 Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートの保証および安全性に影響を与える危険性があります。
- シートカバーなしでAxkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートを使用し ないでください。シートカバーは安全機能 の 一部であり、交換の際には必ずAXKID純正のシートカバーとのみ交換するようにしてください。

- 車の取扱説明書、および車種一覧(www.axkid.com)を参照して、このチャイルドシートに適した座席位置を確認してください。
- AXKIDは、車のシートを傷や汚れから守るために、常にシートプロテクションを使用することを推奨しています。
- ご不明な点がある場合は、チャイルドシートを購入された販売店、または <u>info@axkid.com</u> までお問い合わせください。

各部の名称



- A. ヘッドレスト
- B. 一体型肩ベルト
- **D.** シートベルト通し穴
- **G.** リクライニング調整レバー
- I. ASIPパッド
- J. 下端部
- K. 垂直ライン



- C. バックルのロック解除ボタン
- E. 肩ベルトロック解除ボタン
- **F.** 肩ベルトテンションストラップ



- H. ヘッドレストブレーキレバー
- L. ASIPコネクター M
- M. ロウワーテザー
- **P.** サポートレッグ
- Q. サポートレッグボタン
- T. リクライニング調整用アジャスター



- N. ベルト締め具
- 0. ベルト締め具の蓋
- **R.** 肩ベルト

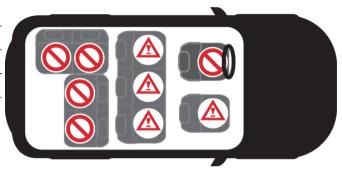


S. ロウワーテザーアンカーストラップ×2

チャイルドシートを 取り付け可能な位置、不可能な位置

Axkid MINIKID 4 MAX チャイルドシートは必ず後ろ向きに取り付けてください。このチャイルドシートは、ほとんどの座席に取り付けられますが、 すべての座席に取り付けられるわけではありません。適切な座席位置については、車の 取扱説明書、および www.axkid.com の車種一覧をご確認ください。

助手席 (エアバッグなし)	はい/いいえ*	
助手席 (エアバッグあり)	いいえ	
3点式シートベルトの後部座席	はい	0
2点式シートベルトの後部座席	いいえ	
後ろ向き装着シートと側面	いいえ	





重要: エアバッグが付いているフロント座席にAxkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートを取り付ける場合、自動車メーカーの指示に従ってエアバッグを取り外す必要があります。一部の車種では、認定されたサービスセンターにおけるエアバッグの取り外しが必要です。

*スペインの一般的な交通規則では、その第117条において、身長が135cm以下の子供を自動車の前席に乗せて運転することは、例外なくすべて禁止されています。

ロウワーテザーアンカー



お使いの車にテザーアンカーがあらかじめ付いていない場合、Axkid MINIKID 4 MAXには、お使いの車に取り付けることができる追加のロウワーテザーアンカーストラップ(S)が同梱されています。取り付け方法については、この説明書をご一読ください。これらのストラップは ISO13216-4:2020に準拠しており、正しく取り付ければ、あらかじめ取り付けられているテザーアンカーと同じ安全性を提供します。

ロウワーテザーアンカーを使用した固定 »((9ページ))

必ずお読みください

ロウワーテザーアンカー (LTA: Lower tether anchorages) は、チャイルドシートを、後ろ向き設置用ベルトでしっかりと安定させて取り付けることで、車内でのお子様の安全性を強化します。これにより、横転事故や追突事故など、あらゆる衝突事故におけるお子様の安全を最大限確保します。

ロウワーテザーアンカーは、北欧諸国では40年以上前から広く使われ、確立されている方法です。2020年には、LTAの新しい国際規格であるISO13216-4:2020が発表されました。この規格では、チャイルドシートのロウワーアンカーだけでなく、自動車メーカーやそのテザーアンカーに対する要求事項についても記述しています。これにより、互換性を向上させ、長く将来にわたって安全かつ簡単な取り付けができるようにすることを目的としています。

Axkid MINIKID 4 MAXのロウワーテザーアンカーはISO13216-4:2020に準拠しています。同規格に準拠したロウワーテザーアンカー対応の車種であれば、完璧なフィットで、かつ簡単に取り付けられることができます。車のテザーアンカー(固定ベルト用金具)がこの規格に準拠していない場合でも、Axkid MINIKID 4 MAXのロウワーテザーアンカーは適合する可能性がありますが、保証はされません。

車のテザーアンカーは、フロアのシートレールに設置されていることが多いですが、車種により異なります。使用可能なテザーアンカーの位置や詳細は、車の取扱説明書よりご確認ください。

一部の車種では、ロウワーテザーアンカーを後付けすることも可能です。詳細については、車両の製造元または販売店にお問い合わせください。AXKIDの後付けロウワーテザーアンカーと追加のロウワーテザーアンカーストラップは、別途購入することができます。



注: Axkid MINIKID 4 MAXをロウワーテザーアンカーなしで使用することは絶対に避けてください。これは重要な安全機能であり、チャイ ルドシートを取り付ける際には使用する必要があります。

ロウワーテザーアンカーストラップ

ロウワーテザーアンカーストラップの取り付け

お使いの車にテザーアンカーがあらかじめ付いていない場合、Axkid MINIKID 4 MAXには、お使いの車に取り付けることができる追加のロウワーテザーアンカーストラップが付属されています。お使いの車種やチャイルドシートを取り付ける座席位置によって、アンカーストラップを取り付けるために使用できるテザーアンカーは異なります。代替案については、以下を参照してください。

ロウワーテザーアンカーストラップ(S)を取り付けるには、選んだアンカー箇所にストラップを通し、ストラップ本体の穴に金属製アンカーを通すだけです。アンカーストラップには、使用可能な穴がいくつかあります。金属製アンカーにできるだけ近い穴を使用し、金属製アンカーができるだけ車のフロアに近い位置に設置するようにしてください。これが完了したら、金属製アンカーを引っ張ってストラップを締め、もう一方のストラップに対しても同じ手順を繰り返します。Axkid MINIKID 4 MAXを取り付ける際には必ず2つのアンカー箇所を使用しますが、お互いの位置がより離れているものを選ぶと、より安定した取り付けができます。



注: 車両シートの位置を変更しても、取り付けられているロウワーテザーアンカーストラップに干渉したり、損傷させ たりしないよう、常にご注意ください。



重要: ストラップを通す際、尖ったものを使用すると、ストラップを損傷することがあります。絶対に使用しないでください。

アンカーストラップの通し方

Alt. a

ストラップを、車に設置されているアンカーの縁に沿わせるようして通します (この方法は、車に設置されているアンカーにロウワーテザーが直接装着され ていない場合にのみ使用します)。



Alt. **b**

シートレールとフロアの間、またはシートレールの適切な穴にストラップを通し、チャイルドシート前方のシートレールにストラップを取り付けてください。



Alt. C

座席の後方部分とシートクッションの間にストラップを通し、チャイルドシートの前方にある車両シートの金具部分にストラップを取り付けてください。



Alt. d

シートレールとフロアの間、またはシートレールの適切な穴にストラップを通し、チャイルドシートの下にあるシートレールにストラップを取り付けてください。



Alt. **e**

Axkid MINIKID 4 MAXを助手席に取り付ける際、上記の方法での取り付けができない場合には、ロウワーテザーアンカーストラップを車両後部の適切なアンカー箇所'iに取り付けし、ストラップを車両シートの下から車両前部まで伸ばして使うことが可能です。アンカーストラップがきちんとシートの前方から出ていて、側面から出ていないことを確認してください。

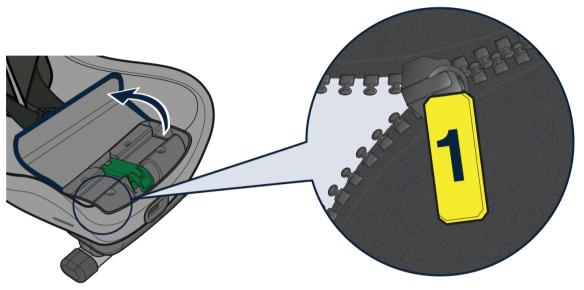


チャイルドシートを取り付ける

Axkid MINIKID 4 MAXを取り付ける前に、車にテザーアンカーがあることを確認してください。詳細と取り付け方法については、本書のテザーアンカーについてのセクションを参照してください。

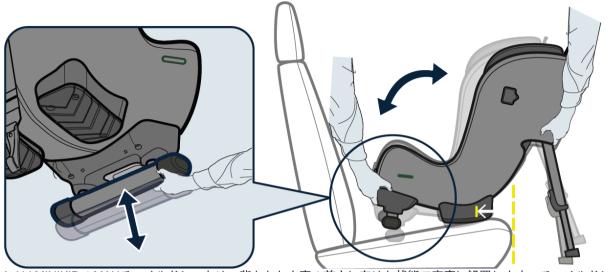


チャイルドシートを準備する



ジッパーを開けて、ベルト締め具の蓋(O)を開ける。

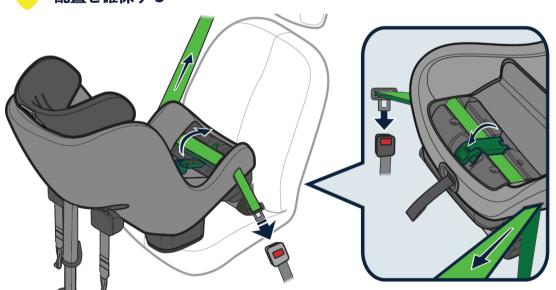
2 座席に置く



Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートは、背もたれを車の前方に向けた状態で座席に設置します。チャイルドシートを座席にのせてから前後に動かし、お子様の足元の広さを調節してください。Axkid MINIKID 4 MAXは、車のシートの背もたれに密着させて取り付け可能ですが、下端部(J) が座席の端から出ている状態で取り付けることはできません。下端部(J) の垂直ライン(K) が座席の端からはみ出さないように注意してください。

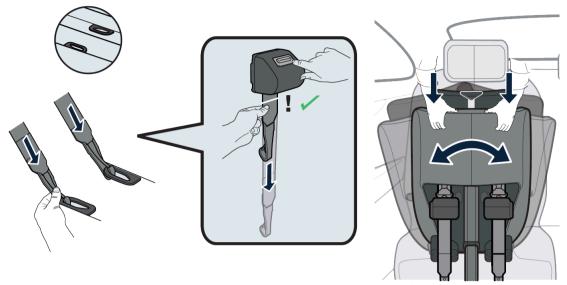
リクライニング調整レバー(G)を押してチャイルドシートの角度を調整し、適切な位置にリクライニングを調整します。 最大限の安全性を確保するため、お子様が寝ている時に頭が前方に傾くことがないよう、できるだけ直立した角度に調整してください。快適性と安全性の両方の理由から、お子様の成長に合わせて、リクライニング角度はより直立に近い状態に調節してください。ロウワーテザー(M)を張ると、チャイルドシートは座席クッションに強く押し付けられるため、若干リクライニングが強くなることにご注意ください。Axkid MINIKID 4 MAXを助手席に取り付ける際、チャイルドシートの背もたれがダッシュボードに接触することがありますが、問題ありません。また、接触する必要があるわけでもありません。

3 配置を確保する

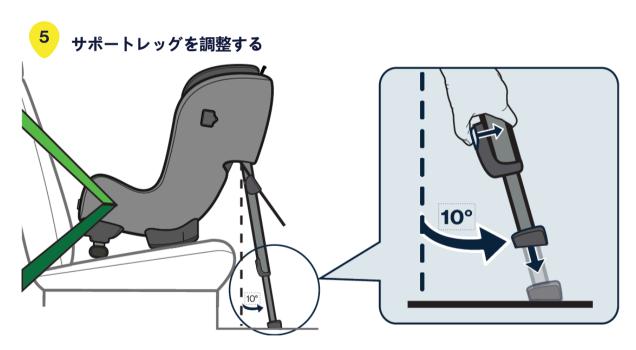


ベルト締め具の蓋(N) を開いてください。車のシートベルトを腕の長さ分くらいに引き出し、ご自身に一番近いシートベルト締し穴(D) に通してください。ベルトをベルト締め具(N) に通し、反対側のシートベルト通し穴(D) に通してください。ボルトをベルト締め具(N) に通し、反対側のシートベルト通し穴(D) に通してください。車のシートベルトをシートベルト用パックルに繋ぎ、そのまま肩部分を強く引っ張ってたるみをなくし、チャイルドシートを固定してください。チャイルドシートがしっかりと固定されたら、ベルト締め具の蓋(N)を閉じ、車のシートベルトを所定の位置にロックしてください。肩ベルトと膝の上を通るベルトの両方が、ベルト締め具の蓋(N)でロックされていることを確認してください。ベルト締め具の蓋(O)を閉め、ジッパーを閉じてください。さらにしっかりと安定した取り付けを行うには、肩ベルトを引きながらチャイルドシートを押し下げてください。

4 ロウワーアンカーを接続する

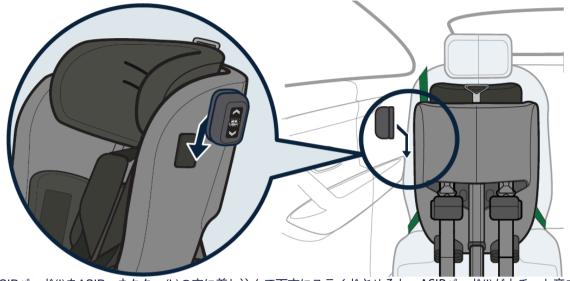


チャイルドシートからロウワーテザー(M)を引き出し、車のテザーアンカーに接続します。詳細については、本取扱説明書に記載されているロウワーアンカーに関する 項目を参照してください。チャイルドシートの上部を押し下げ、チャイルドシートを左右に揺らすと、 Axkid MINIKID 4 MAXのロウワーテザー(M) が自動的に張る仕組みになっています。ロウワーテザー(M)がしっかり張られた後、チャイルドシートのリクライニング角度が最終調整できるようになります。チャイルドシートがしっかりと固定され、適切なリクライニング角度になるまで、チャイルドシートは押し続けてください。



チャイルドシートから、サポートレッグ (P)を引き出します。サポートレッグボタン (Q)を押し、サポートレッグ (P)を車のフロアに接するまで引き伸ばします。サポートレッグボタン (Q)を離し、チャイルドシートを上に持ち上げて、カチッという 音がするまでサポートレッグ (P)をさらに引き伸ばします。これで、サポートレッグ (P)がロックされ、車の フロアにしっかりと 押し付けられているはずです。サポートレッグ (P)が車の前方に約10°傾いていることを確認してください。車のシートベルトをもう一度確認し、しっかりと張られていること、ロウワーテザーとサポートレッグを張っている間に腰回り用のベルトに弛みが生じていないことを確認してください。シートベルトの張力が低下している場合は、ロウワーテザーを外さずに、このガイドの手順2を繰り返してベルトをしっかり張り直します。

<mark>6</mark> ASIPパッドを取り付ける: バージョン *A*



ASIPパッド(I)をASIPコネクター(L)の穴に差し込んで下方にスライドさせると、ASIPパッド(I)がカチッと音をさせて 所定の位置に収まります。ASIPコネクター(L)にプラスチック製のカバーがある場合は、それを取り外し、ASIPパッド (I)を取り付ける前にシートの反対側にあるASIPコネクター (L) に取り付けます。ASIPパッド(I)は必ず、Axkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートの車両ドアに近い側に取り付けてください。

ASIPパッドを取り付ける: バージョン B



ASIPパッド (I) を車両ドアに最も近いチャイルドシートの側面に取り付けます。 ASIPパッドアタッチメントをASIPホルダーに合わせ、押して回転させて取り付けます。

チャイルドシートにお子様をしっかり固定

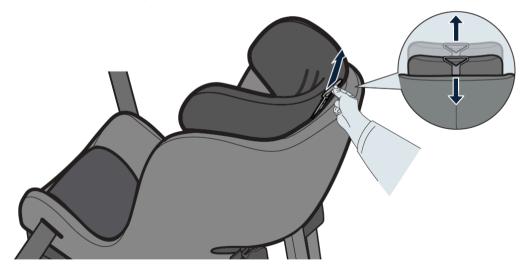
お子様をAxkid MINIKID 4 MAXチャイルドシートに固定する前に、チャイルドシートに正しいインサートが装着されて いることを確認してください。Axkid MINIKID 4 MAXは、お子様の成長に合わせて調整可能となっており、すべてのお 子様に快適かつ安全にフィットするように設計されています。AXKIDでは、お子様が窮屈だと感じるようになるまで、 下表に記載された最短の長さまで関連するインサートを使用することをお勧めします (年齢は、あくまで目安です)。

年齢	身長	
乳幼児 0-3 歳	61–105 cm	
小児 3~7 歳	106–125 cm	

Axkid MINIKID4 MAXには、調整可能なヘッドレスト (A) が装備されています。詳細については、ヘッドレストの調整の #セクションを参照してください。

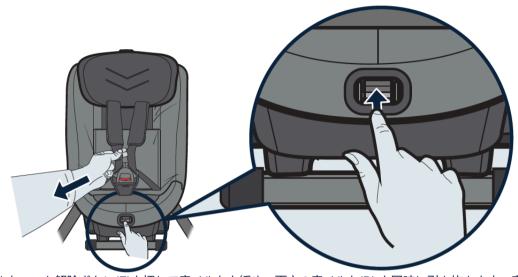
ヘッドレスト調整»((18ページ))

7 ヘッドレストを調整する



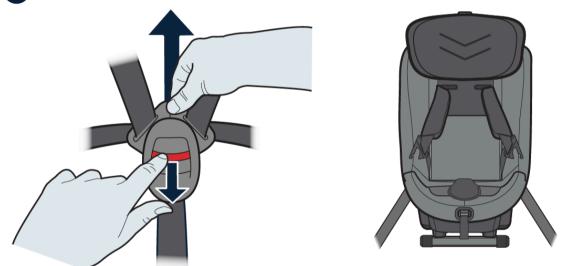
ヘッドレスト (A) をお子様のおおよその位置に調整します。

8 ハーネスを緩める



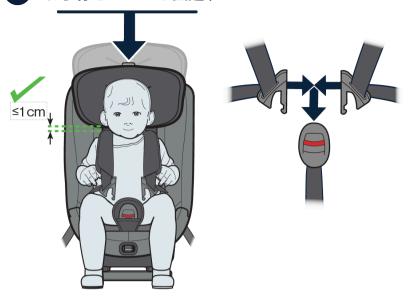
肩ベルトロック解除ボタン(E)を押して肩ベルトを緩め、両方の肩ベルト(R) を同時に引き抜きます。肩ベルト(R)が不均等になるのを防ぐため、片方ずつ引き抜かないでください。ヘッドレスト(A)が一番上の位置まで押し上げられていることを確認します。

9 ハーネスのロックを解除する



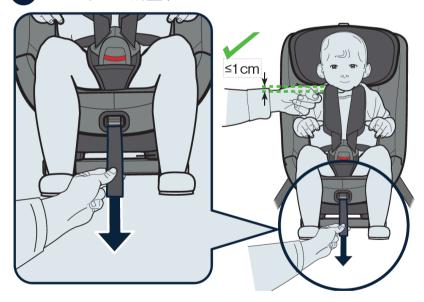
バックルのロック解除ボタン(C) を押して肩ベルト用バックルのロックを解除し、肩ベルトはチャイルドシートの外側に出して置いてください。

10 お子様をしっかり固定する



お子様をシートに座らせ、ショルダーストラップ (R) をお子様の肩にかけてください。ヘッドレストブレーキレバー (H) を 長押しすると、ヘッドレストがロック解除され、ロックが解除された状態になります。 ヘッドレスト (A) を押し下げ/引き上げて、ショルダーストラップがお子様の 肩から最大1 cmの高さになる位置にします。まず、ショルダーストラップ (R) に取り付けられているバックルのパーツを合わせ、カチッと音がするまでバックルに押し込み、ハー ネスをロックします。

11 ハーネスを調整する



ショルダーストラップ (R) を引いて、お子様の腰の上でハーネスを締めます。 ショルダー ストラップ (R) の張力を 維持しながら、ハーネステンションストラップ (F) をチャイルドシートからまっすぐに引き、ハーネスが 十分に締め 付けられるようにします。このとき、ショルダーストラップ (R) と お子様の肩の間に指が1本以上入らないようにし てください。

ヘッドレスト調整

Axkid MINIKID 4 MAXには、調整可能なヘッドレスト (A) が装備されています。

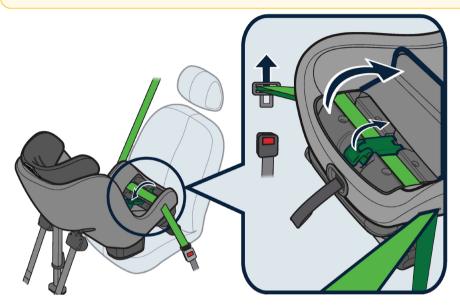
Axkid MINIKID 4 MAXを使用するときは、ヘッドレストがお子様にとって正しい高さにあることを必ず確認してください。ショルダーストラップ (B) がお子さまの 肩からまっすぐ、または最大1cm上の位置でシートに通されていることを確認してください。通っていない場合は、ヘッドレスト (A) を調整してください。



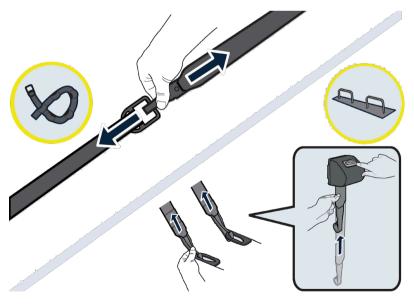
注: ヘッドレストを適切な高さまで引き上げられない場合は、ハーネスのテンションを緩める必要があります。 ベルト ハーネスリリース ボタン (F) を押してハーネスを緩めます。

チャイルドシートを取り外す

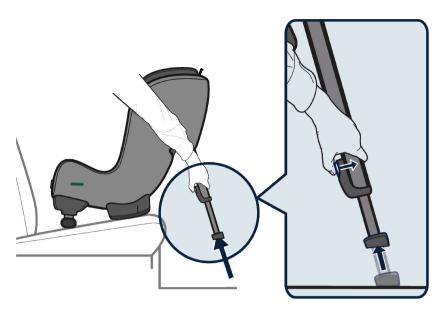
- **ヒント:** チャイルドシートを車から取り外す前に、バンドのバックルをロック し、バンドに張りを持たせてください。こうすることで、肩ベルト(R)を持ち手として使うことができ、チャイルドシートを簡単に持ち上げて車外に持ち出すことができます。
- **重要:** ヘッドレスト(A)部分を掴んで持ち上げて運ぶことは、絶対にしないでください。



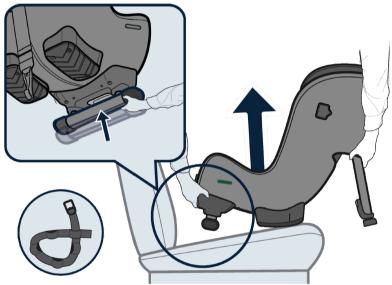
ジッパーを開き、ベルト締め具の蓋(O)を開けてください。シートベルトバックルの赤いボタンを押して、車のシートベルトのロックを解除します。ベルト締め具(N)を開き、車両シートベルトを引っ張るようにしてシートベルト通し穴 (D) を通していき、チャイルドシートから取り外してください。



コネクタを手で持ち、親指で赤いボタンを押して、ロウワーテザー(M)のロックを解除してください。コネクタは手に持ったままで、ゆっくりとチャイルドシートに戻してください。ロウワーテザーのコネクターは、早いスピードで、自動で引き戻されるようになっていますので、手を離さないように注意してください。



サポートレッグボタン(Q)を押し、サポートレッグ(P)を一番短い状態に戻します。



リクライニング調整レバー(G)を押し、リクライニング調整用アジャスター(T) を番短い状態まで押し込みます。Axkid MINIKID 4 MAXを持ち上げ、車から出します。

リサイクル

Axkidは、古いチャイルドシートのリサイクルを強く推奨しています。 お近くのリサイクルステーションに出す前に、シートからハーネスストラップを切り取り、テキスタイルカバーを取り外し、発泡スチロール部品をできるだけ取り除き、可能であれば金属部品とプラスチック部品を分別してください。 チャイルドシートの主要部分には、安全でない、または使用期限切れの印を付け(マーカーを使用)、再び使用しないようにします。各素材のリサイクル方法については、お住まいの自治体のガイドラインに従ってください。

お手入れとメンテナンス方法

- シートテキスタイルカバーは30℃で洗濯機のデリケート洗いが可能です。 カバーを乾燥機に入れないでください。カバーを傷めたり、パッドが生地から剥がれたりする恐れがあります。 <u>www.axkid.com</u>にアクセスして、カバーの取り外しと取り付け方法を説明するビデオをご覧ください。
- テキスタイルシートカバーの交換が必要な場合は、必ずAxkid純正品のみを使用してください。 他の製品を使用した場合、Axkidチャイルドシートの安全システムが損なわれる可能性があり、事故の際に重傷を負う可能性があります。
- Axkidチャイルドシートのプラスチック部品は、中性洗剤と水で洗うことができます。 プラスチックに損傷を与え、チャイルドシートの安全性を損なう可能性があるため、溶剤などを含む強力な化学薬品は使用しないでください。
- Axkidのチャイルドシートには、本取扱説明書に記載されている以外の変更や改造を行わないでください。
- 修理はメーカーまたは代理店が行う必要があります。
- チャイルドシートは慎重に取り扱い、耐久性を最大限に高めるために定期的に清掃してください。

シートカバーの取り外し:

- ASIPパッド(I)が付いている場合には、取り外します。
- ヘッドレスト (A) を一番上の位置まで引き出します。
- ハーネスリリースボタン(E)を押してハーネスを緩め、両方のショルダーストラップ (R) を同時に引き出します。
- ヘッドレスト (A) の下側にある2つのジッパーを開け、ヘッドレスト (A) からカバーを慎重に引き出します。
- ヘッドレスト (A) を最も低い位置まで下げます。
- ベルト用バックルのロック解除ボタン(C) を押してロックを解除し、バックルのカバーを取り外します。
- ファスナーを開けてベルト締め具の蓋(O)を開け、カバーからベルト締め具の蓋(O)を外します。
- チャイルドシートの下にあるファスナーを開け、チャイルドシート裏側のカバーにある4つのボタンを外します。
- チャイルドシート内側の背もたれにある2つのファスナーを開け、チャイルドシートからカバーを慎重に外します。A SIPパッドや他のプラスチックカバーなどがシートカバーを傷つけないように注意し、強く引っ張らないように してください。
- ショルダーパッドを開き、マジックテープからそっと外します。

シートカバーを取り付ける:

• 上記の手順を逆の順番で行い、チャイルドシートにカバーを再度取り付けてください。



注: ショルダーパッドは、さまざまな位置に取り付けることができます。お子様に適した位置に取り付けてください。ショルダーパッドは、お子様の肩の上から胸までの位置にくるようにしてください。またショルダーパッドのゴム素材の面が、お子様の胸側に向くようにしてください。

保証



注意: チャイルドシートの取り扱いには注意してください。 ヘッドレストを持ってシートを運ばないでください!

Axkidチャイルドシートには、購入日から24か月の保証が付いています。 保証請求の場合は、領収書を購入場所に持参してください。

保証の対象外

- 通常使用による損傷。
- ・誤った使用、不注意、事故による損傷。
- 第三者によって修理が行われた場合。
- 使用されているすべての素材は、非常に高い耐紫外線性を備えています。 しかし、紫外線は非常に強力で、最終的にはシートカバーの色あせを引き起こしますが、これは通常の消耗とみなされます。



